

Partenariati scolastici internazionali

Condizioni generali

Il programma «Partenariati scolastici internazionali» promuove i partenariati scolastici tra scuole svizzere e scuole di altri Paesi (esclusi i Paesi associati ai programmi di formazione, formazione professionale e animazione giovanile dell'UE).

Quattro classi partner (al massimo) lavorano insieme a un progetto comune per un intero anno scolastico, sfruttando una piattaforma internet o i social network. A integrare la collaborazione, un incontro interculturale: ogni classe visita l'altra nel paese di origine.

1 Sovvenzioni

I responsabili di progetto devono elaborare e presentare un budget dettagliato per l'intero progetto (inclusi eventuali contributi dei partner di progetto). L'importo totale della sovvenzione versata da non può superare il 60% dei costi di progetto (personale, infrastruttura ecc.). La quota di autofinanziamento deve essere pari ad almeno il 40%.

Come autofinanziamento possono essere indicati, per esempio, i seguenti costi (periodo: durata del contratto):

- Personale (calcolo del personale necessario)
- Costi di viaggio e soggiorno (per incontri di progetto, meeting, conferenze, soggiorni ecc.)
- Infrastruttura
- Costi di consumo e per i materiali (costi per i materiali usati per il progetto o nel corso del progetto)
- Subforniture (costi per la fornitura di prestazioni legate al progetto da parte di terzi; p.es. traduzioni, creazione sito web)
- Costi ulteriori (costi che non possono essere collocati nelle voci di costo sopra indicate. Per. es. iscrizioni a conferenze, formazioni continue, letteratura specialistica etc.)

Il progetto non può beneficiare di un doppio finanziamento con fondi federali. Il partner di progetto non può trarre guadagno dal contributo di progetto.

1.1 Versamento delle sovvenzioni

La sovvenzione accordata nel quadro del programma viene versata sul conto della scuola svizzera. I conti privati (di docenti, coordinatori, direttori ecc.) non possono essere usati per ricevere i versamenti. Sono ammessi solo i conti intestati all'istituto.

L'80% della sovvenzione concessa versato ad agosto, all'inizio del progetto. Il restante 20% al ricevimento del rapporto finale.

1.2 Modifiche al progetto

In caso di aumento del numero di partecipanti dopo l'impegno di sovvenzione, l'importo accordato non viene adeguato. Inoltre, gli importi concessi sono destinati solo alle scuole partner indicate nella candidatura.

Se il programma non rispetta gli accordi presi in precedenza o se la durata del soggiorno viene abbreviata, Movetia si riserva il diritto di esigere la restituzione integrale o parziale della sovvenzione concessa.

1.3 Rimborso

Se un progetto non ha luogo, s'interrompe prima del termine previsto o se i fondi vengono usati per scopi diversi da quelli inizialmente indicati, la scuola svizzera è tenuta a rimborsare l'intero importo ricevuto. Le scuole sono pregate di astenersi dal calcolare autonomamente eventuali rimborsi. Nel caso, spetta a Movetia inviare una richiesta di pagamento.

2 Paesi partner

È possibile instaurare partenariati con tutti i paesi del mondo, esclusi quelli aderenti ai programmi in materia di educazione, formazione professionale e gioventù dell'UE. Pertanto, i partenariati con i paesi sotto elencati non possono essere sovvenzionati.

Paesi esclusi:

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, ex Repubblica jugoslava di Macedonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Turchia, Ungheria.

3 Incontri di scambio

3.1 Attività di scambio

Un incontro di scambio è innanzitutto un evento pedagogico. I viaggi a carattere prevalentemente turistico non sono sovvenzionati. Gli allievi devono contribuire attivamente all'allestimento del programma.

3.2 Alloggio

Gli allievi dovrebbero essere alloggiati presso famiglie ospitanti.

3.3 Accompagnatori

I docenti responsabili degli incontri di scambio dovrebbero far parte del corpo docente delle scuole partner.

3.4 Durata del soggiorno

I soggiorni dovrebbero avere una durata compresa tra 5 e 14 giorni massimo (giorni di viaggio compresi), durante il periodo scolastico.

3.5 Dimensioni dei gruppi

I gruppi sono composti da un accompagnatore ogni dieci allievi.

3.6 Preparazione

Le scuole partner s'impegnano a preparare gli allievi e le famiglie ospitanti in maniera adeguata in vista del viaggio, sensibilizzandoli in particolare sui vari aspetti interculturali dell'incontro. Movetia mette a loro disposizione la documentazione necessaria e informazioni utili.

4 Rendiconto

Terminato il progetto, si devono compilare i moduli elettronici per il conteggio e il rendiconto (rapporto finale) relativi allo scambio.

Nel rapporto finale devono apparire due colonne distinte dei costi sostenuti e delle entrate (sovvenzioni di Movetia, fondi propri, altre sovvenzioni). I costi sono elencati in ordine cronologico: i giustificativi originali (titoli di viaggio, liste dei partecipanti firmate, scontrini concernenti le spese legate al programma) utili per giustificare il regolare impiego delle risorse finanziarie devono essere conservati per sei anni in caso di controllo aleatorio da parte di Movetia, ma non devono essere allegati ai documenti da inviare.

Il rapporto e il conteggio finale devono essere inviati al più tardi entro 2 mesi dalla fine del progetto.

Movetia si aspetta di ricevere delle immagini e si riserva il diritto di pubblicarle.

5 Dovere d'informazione

La scuola svizzera è tenuta a segnalare immediatamente a Movetia tutte le eventuali modifiche (numero di partecipanti, durata del soggiorno, scadenze, docenti responsabili, coordinate bancarie).

Allo stesso modo, le scuole segnalano a Movetia qualsiasi difficoltà che possa creare difficoltà al progetto o ai viaggi di gruppo.

6 Comunicazione

Movetia deve essere menzionata sui supporti di comunicazione inerenti allo scambio. Nei limiti del possibile, il logo deve essere affiancato al nome, eventualmente in accordo con Movetia. La versione inglese del nome è: «National Agency for Exchange and Mobility Movetia». Per ragioni legali, i termini «sponsor» e «sponsoring» non sono ammessi.